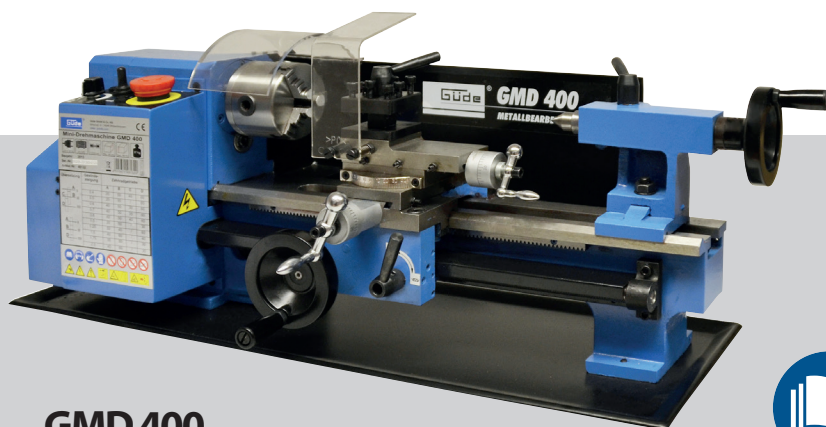


DE	Originalbetriebsanleitung	Mini-Drehmaschine	11
EN	Translation of the original instructions	Mini Lathe	18
FR	Traduction du mode d'emploi d'origine	Mini-tour	24
IT	Traduzione del Manuale d'Uso originale	Mini tornio	31
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Mini draaibank	38
CZ	Překlad originálního návodu k provozu	Mini soustruh	45
SK	Preklad originálneho návodu na prevádzku	Minisústruh	50
HU	Az eredeti használati utasítás fordítása	Mini esztergapad	56
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Mini-Tokarki	62
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Minitorno	69

EG-Konformitätserklärung | EU Declaration of Conformity | Certificat de conformité aux directives européennes |
 Dichiarazione di conformità alla norme UE | EU-conformiteitverklaring | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenia o zhode EU |
 EU-Megfelelőségi nyilatkozat | Deklaracja zgodności WE | Declaración CE de conformidad

76



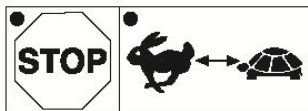
GMD 400

48132

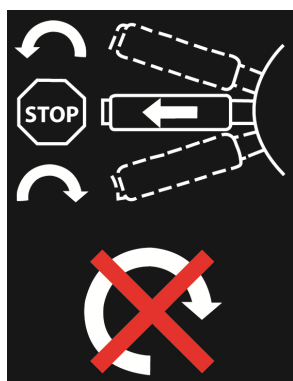


GÜDE GmbH & Co. KG
 Birkichstrasse 6
 74549 Wolpertshausen
 Deutschland

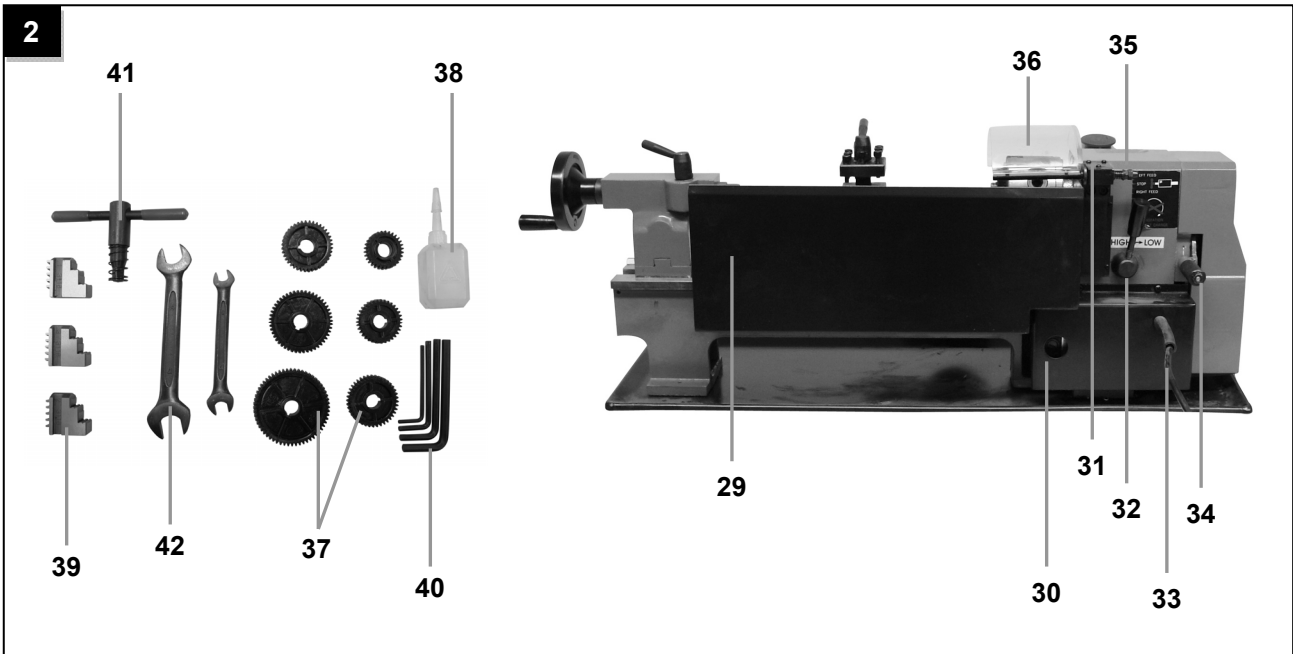
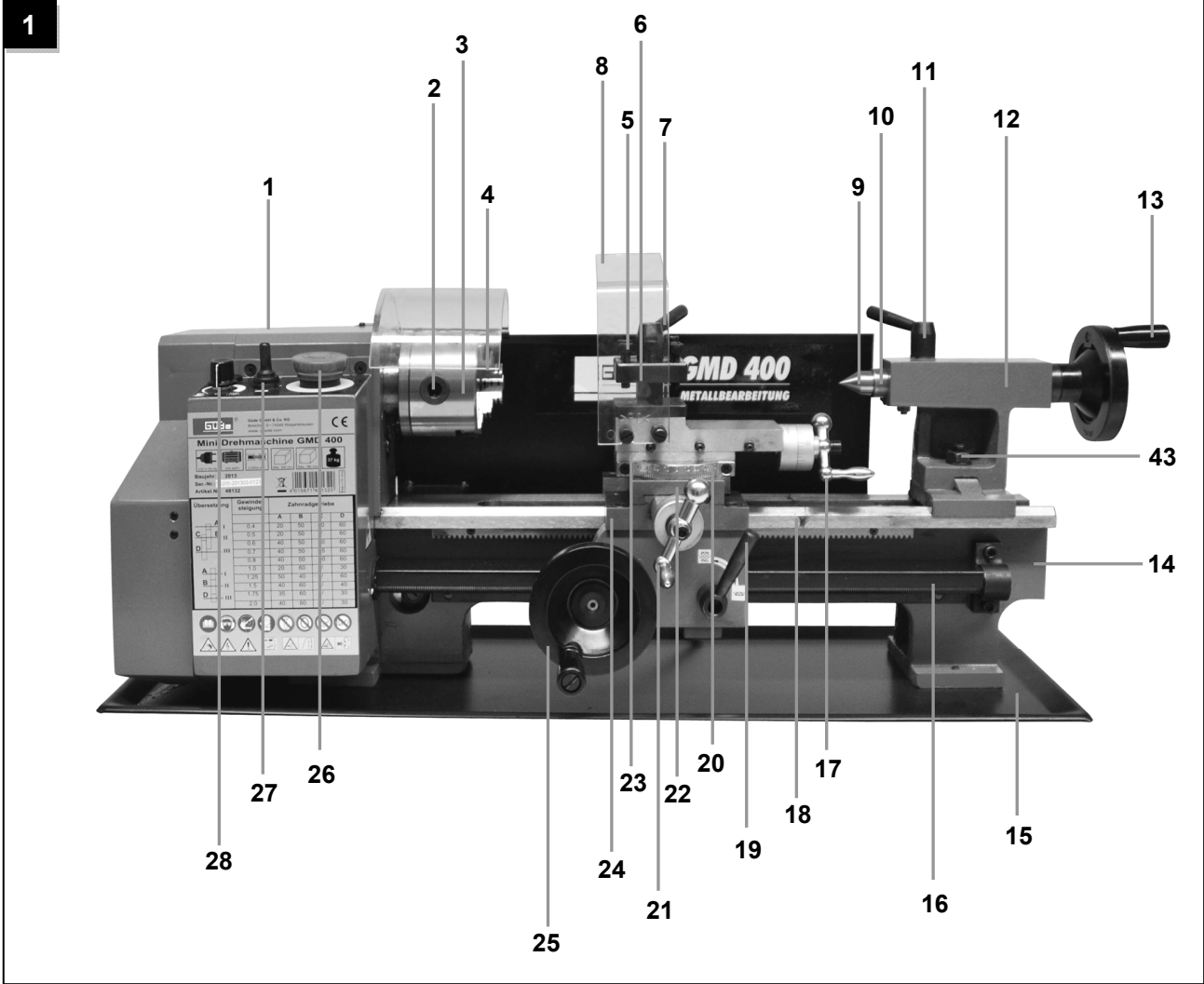




- ⒹE Geschwindigkeit nur im Stillstand umschalten!
- ⒺN Speed to be only switched when the machine is in idle state!
- ⒻR Commuter la vitesse uniquement en état stationnaire de la machine !
- ⒾT Cambiare la velocità solo con la macchina ferma!
- ⓃL Snelheid uitsluitend bij stilstand omschakelen!
- ⒸZ Rychlost přepínat jen v klidovém stavu stroje!
- ⒶK Rýchlosť prepínať len v pokojovom stave stroja!
- ⒽU A sebesség kizárólag nyugalmi állapotú készülék esetében állítható!
- ⓅL Prędkość zmieniać tylko w stanie bezruchu!
- ⒺS ¡Cambiar velocidad solo con el motor parado!



- ⒹE Drehrichtung nur im Stillstand umschalten!
- ⒺN Turning direction to be only switched when the machine is in idle state!
- ⒻR Commuter le sens des rotations seulement en état stationnaire de la machine!
- ⒾT Cambiare il senso di rotazione solo con la macchina ferma!
- ⓃL Draairichting uitsluitend bij stilstand omschakelen!
- ⒸZ Směr otáčení přepínat jen v klidovém stavu stroje!
- ⒶK Rýchlosť prepínať len v pokojovom stave stroja!
- ⒽU Hirtost lahko preklopite, kadar stroj miruje!
- ⓅL Kierunek obrotów zmieniać tylko w stanie bezruchu!
- ⒺS ¡Cambiar el sentido de giro solo con la máquina parada!



Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!